



Совет

Distr.: General
26 March 2020
Russian
Original: English

Двадцать шестая сессия

Сессия Совета, часть I

Кингстон, 17–21 февраля 2020 года

Заявление Председателя Совета о работе Совета на первой части двадцать шестой сессии

I. Открытие сессии

1. Первая часть двадцать шестой сессии Совета состоялась 17–21 февраля 2020 года.

II. Утверждение повестки дня

2. На своем 259-м заседании 17 февраля 2020 года Совет утвердил повестку дня своей двадцать шестой сессии ([ISBA/26/C/1](#)).

III. Выборы Председателя и его заместителей

3. На том же заседании после консультаций между региональными группами Совет избрал представителей Нигерии (африканские государства), Российской Федерации (восточноевропейские государства), Ямайки (латиноамериканские и карибские государства) и Канады (западноевропейские и другие государства) заместителями Председателя. Затем Совет избрал Тааниелу Кулу (Тонга) своим Председателем на двадцать шестую сессию.

4. 19 февраля 2020 года Председатель объявил, что вынужден покинуть эту должность. Руководствуясь пунктом 2 правила 24 правил процедуры Совета, Бюро поручило одному из заместителей Председателя, Кэти-Энн Браун (Ямайка), исполнять председательские обязанности до избрания нового Председателя.



IV. Доклад Генерального секретаря о полномочиях членов Совета

5. На 263-м заседании 20 февраля 2020 года Генеральный секретарь сообщил, что по состоянию на эту дату полномочия получены от 33 членов Совета. Было отмечено, что в соответствии с системой распределения мест между региональными группами, согласованной на первой сессии Совета, Группа азиатско-тихоокеанских государств уполномочила Тонгу участвовать без права голоса в заседаниях Совета на двадцать шестой сессии. В 2021 году наступит очередь Группы латиноамериканских и карибских государств уступить одно из мест в Совете.

V. Вопросы, связанные с выборами в 2021 году членов Юридической и технической комиссии

6. В соответствии с просьбой, высказанной на его 258-м заседании 19 июля 2019 года, Совет на своих 259-м и 260-м заседаниях 17 февраля 2020 года в приоритетном порядке вернулся к вопросу о выборах членов Юридической и технической комиссии. Он рассмотрел два предложения: проект решения Совета относительно выборов членов Комиссии, представленный Алжиром от имени Группы африканских государств и Бразилией от имени Группы латиноамериканских и карибских государств (ISBA/25/C/L.2), и предложение об изменении проекта решения ISBA/25/C/L.2 Совета относительно выборов членов Комиссии, представленное Австралией, Германией, Испанией, Италией, Канадой, Норвегией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Францией (ISBA/26/C/L.2).

7. Хотя несколькими делегациями было подчеркнуто, что в этих двух представленных Совету предложениях много общего, ни одно из этих предложений не получило консенсуса. 17, 18 и 19 февраля Совет собирался в неформальной обстановке, пытаясь достичь компромисса в вопросе об оптимальном составе и размере Комиссии, так чтобы в ней был отражен надлежащий круг специализации и учитывалась необходимость справедливого географического распределения и представительства особых интересов. Совет поручил одному из заместителей Председателя, Владиславу Курбацкому (Российская Федерация), выступить координатором неофициальных консультаций с целью подготовить проект решения, который бы в достаточной мере отражал мнения всех членов Совета, на предмет рассмотрения и принятия консенсусом.

8. Обсуждения сфокусировались на размере и составе Комиссии и на обеспечении равновесности фактора справедливого географического распределения и фактора экспертной специализации. Несколько делегациями было подчеркнуто, что необходимых специалистов можно найти во всех регионах. Делегации отмечали также, что вырабатываемый текст необходимо согласовать с соответствующими положениями Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. При этом сформировалось понимание о том, что на следующих выборах (в 2021 году) порядок, регулирующий избрание членов Комиссии, станет отражать оценку ее текущих и будущих потребностей.

9. 20 февраля 2020 года координатор г-н Курбацкий представил рабочий документ, в котором он предложил работать по формуле, опирающейся на следующие элементы:

а) общее число членов Комиссии должно не превышать ее нынешний состав, насчитывающий 30 членов, но составлять не менее 25;

b) оценка текущих и будущих областей специализации, которые необходимы для надлежащего функционирования Комиссии;

c) справедливое географическое распределение и представительство особых интересов сообразно с соответствующими применимыми положениями Конвенции;

d) существующая практика, применяемая при отборе членов различных органов Организации Объединенных Наций, включая технические и экспертные органы.

10. На своем 263-м заседании 20 февраля 2020 года Совет принял решение относительно выборов в 2021 году членов Комиссии ([ISBA/26/C/9](#)). Совет постановил в приоритетном порядке рассмотреть на своей следующей сессии вопрос о составе Комиссии, чтобы принять решение по механизму, регулирующему выборы членов Комиссии.

VI. Выборы для заполнения вакансии в Юридической и технической комиссии

11. На своем 260-м заседании Совет избрал Карстена Рюлемана (Германия) для заполнения вакансии, образовавшейся в Юридической и технической комиссии в результате отставки Кристиана Юргена Райхерта (Германия), на оставшийся последнему срок полномочий, т. е. до 31 декабря 2021 года (см. [ISBA/26/C/5](#)).

VII. Доклад Генерального секретаря о состоянии контрактов на разведку и смежных вопросах

12. На своем 260-м заседании Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии контрактов на разведку и смежных вопросах ([ISBA/26/C/4](#)), который включал информацию о периодическом обзоре хода осуществления утвержденных планов работы по разведке и о предлагаемом составлении руководящих рекомендаций подрядчикам относительно содержания, формата и структуры периодических докладов.

VIII. Доклад Генерального секретаря о выполнении принятого Советом в 2019 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

13. На своем 260-м заседании Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о выполнении принятого Советом в 2019 году решения относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии ([ISBA/26/C/3](#)). Касаясь хода составления стандартов и руководств, Генеральный секретарь сообщил Совету, что проделан значительный объем работы и что результаты этой работы будут изучены Комиссией в соответствии с процессом и графиком, которые были предложены ею (см. [ISBA/25/C/19/Add.1](#)) и приняты к сведению Советом в июле 2019 года. Делегации признали важность ведущейся Комиссией работы над составлением стандартов и руководств и указали на насущную необходимость того, чтобы такие стандарты и руководства составлялись в «пакетной» увязке с проектом правил разработки минеральных ресурсов в Районе и чтобы некоторые из этих стандартов и руководств были составлены до того, как

будет принят проект правил. Некоторые делегации предостерегли от того, чтобы жертвовать качеством ради скорости, и подчеркнули, что эта работа и работа над формулированием экологических целей, задач и принципов должны происходить на транспарентной основе.

14. Некоторые делегации приветствовали прогресс, достигнутый в обзоре и разработке региональных планов экологического обустройства для разломной зоны Кларион-Клиппертон и для северной части Срединно-Атлантического хребта, и подчеркнули необходимость разработки таких планов для других приоритетных регионов, таких как Индийский океан.

IX. Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе

15. 17–21 февраля 2020 года Совет занимался возобновленным рассмотрением проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/25/C/WP.1). Совет смог опереться на замечания по проекту правил, присланные членами Совета и другими государствами — членами Международного органа по морскому дну, наблюдателями и заинтересованными сторонами по запросу Совета, озвученному на его двадцать пятой сессии (ISBA/25/C/37), на записку секретариата о замечаниях по проекту правил, в которой приводились общий обзор основных вопросов, поднятых в письменных отзывах, и обзор общих соображений, высказанных по конкретным регулятивным положениям (ISBA/26/C/2), и на подборку конкретных редакционных предложений, поступивших от членов Совета (ISBA/26/C/CRP.1)¹.

A. Возобновленное предметное рассмотрение проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе

16. 18–21 февраля 2020 года Совет, собираясь в неформальной обстановке, занимался возобновленным рассмотрением проекта правил разработки минеральных ресурсов в Районе (ISBA/25/C/WP.1). Он рассмотрел части IV, V и VI и относящиеся к ним приложения IV, VII и VIII.

B. Прогресс с разработкой и согласованием финансовых условий контракта

17. На 261-м заседании 17 февраля 2020 года в распоряжение Совета поступил доклад Председателя об итогах третьего совещания рабочей группы открытого состава Совета по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта (ISBA/26/C/8).

18. На 262-м заседании 18 февраля 2020 года некоторые делегации высказали мнение, что финансовая модель должна предусматривать допущения в том, что касается цен на металлы, контрактных затрат и доходов, сборов поручившихся государств и корпоративного подоходного налога. Было подчеркнуто, что важно обеспечить достаточную прозрачность в отношениях между контракторами и поручившимися за них государствами, а при ревизии модели — предусмотреть в ней экологические параметры. Было отмечено, что система должна быть справедливой по отношению как к Органу, так и к контракторам.

¹ URL: www.isa.org.jm/document/isba26ccrp1.

Делегации согласились, что на данном этапе ни один из вариантов системы выплат исключить нельзя.

19. Совет постановил создать до второй части своей двадцать шестой сессии четвертое совещание своей рабочей группы открытого состава, посвятив его прежде всего тому, чтобы дополнительно продвинуться в работе над механизмом выплат за полиметаллические конкреции. Совет также предложил всем заинтересованным сторонам представить к 23 марта 2020 года секретариату свои замечания, нацеленные на дальнейшее уточнение допущений, примененных в модели. Признавая, что ни один из четырех вариантов, предложенных для механизма выплат, не был полностью одобрен или отклонен рабочей группой, Совет просил секретариат подготовить доклад, посвященный дальнейшему уточнению двухэтапного механизма фиксированных адвалорных роялти и двухэтапного механизма прогрессивных адвалорных роялти, приняв при этом во внимание любые замечания, представленные заинтересованными сторонами к 23 марта. Совет просил также секретариат подготовить сравнительное исследование добычи полезных ископаемых на морском дне и на суше, учитывая при этом принципиальную установку, сформулированную в пункте 1 b) раздела 8 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года. Совет просил секретариат разместить документацию, которую предстоит рассмотреть на следующем совещании рабочей группы, на веб-сайте Органа не менее чем за 14 дней до первого дня этого совещания. Совет подчеркнул необходимость широкого участия государств — членов Органа в четвертом совещании и напомнил о своем согласии на то, чтобы при этом задействовался целевой фонд добровольных взносов для оказания содействия членам Совета из развивающихся стран.

С. Методы работы

20. На своем 262-м заседании Совет обсудил методы работы, позволяющие продвинуться в рассмотрении проекта правил. Некоторые делегации высказались за учреждение дополнительных неофициальных рабочих групп, прицельно занимающихся тематическими и сложными вопросами, тогда как другие высказали сомнения в том, что заседания таких групп удастся расписать по срокам, без взаимных накладок. Сомнения были высказаны и по поводу предложений о том, чтобы проводить совещания таких рабочих групп в межсессионный период или вне местопребывания Органа. В целом прозвучало согласие с тем, что неофициальным рабочим группам следует всемерно использовать то время и то конференционное обслуживание, которые доступны в ходе заседаний Совета, и избегать параллельных и межсессионных совещаний.

21. 20 февраля 2020 года Совет поручил одному из заместителей Председателя, Кеннету Вонгу (Канада), выступить координатором неофициальных консультаций, посвященных порядку работы над проектом правил.

22. На 264-м заседании 21 февраля координатор представил Совету по итогам неофициальных консультаций рабочий документ, в котором предлагались методы работы, позволяющие продвинуться в рассмотрении проекта правил. Совет утвердил предложенные методы и договорился учредить, в дополнение к своей рабочей группе открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта, еще три неофициальные рабочие группы по тематическим вопросам, каждая из которых будет возглавляться координатором, а именно:

а) неофициальную рабочую группу по вопросам защиты и сохранения морской среды;

б) неофициальную рабочую группу по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения;

с) неофициальную рабочую группу по институциональным вопросам (включая роль и обязанности различных органов Органа, сроки, обращение к независимой экспертизе и участие вовлеченных сторон).

Было сочтено, что вопросы ответственности не созрели для рассмотрения в формате неофициальной рабочей группы, поскольку в настоящее время ими занимается Юридическая и техническая комиссия.

23. В приложении к решению Совета относительно методов работы, позволяющих продвинуться в обсуждении проекта правил (ISBA/26/C/11), детализируются мандат и порядок работы неофициальных рабочих групп, а также роль координаторов. Совет просил координаторов доложить на его следующей сессии, в июле 2020 года, о ходе своей работы.

24. И.о. Председателя напомнила, что в рабочей группе открытого состава Совета по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта председательствует член Группы западноевропейских и других государств. Группа африканских государств назначила Джанет Омолигхо Олису (Нигерия) координатором неофициальной рабочей группы по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения. Совет договорился, что Группа азиатско-тихоокеанских государств назначит координатора неофициальной рабочей группы по вопросам защиты и сохранения морской среды, а Группа латиноамериканских и карибских государств — координатора неофициальной рабочей группы по институциональным вопросам. Было условлено, что Группа азиатско-тихоокеанских государств и Группа латиноамериканских и карибских государств при первой же возможности сообщат о своих назначениях секретариату и что Бюро вместе с секретариатом проследят за тем, чтобы ко второй части двадцать шестой сессии Совета в июле 2020 года координаторы были полностью в курсе происходящего. Совет отметил, что, поскольку от Группы восточноевропейских государств уже назначен координатор по вопросу о выборах членов Юридической и технической комиссии, она не станет претендовать на координаторство в какой-либо из неофициальных рабочих групп.

D. Региональные планы экологического обустройства

25. 19 февраля 2020 года, в контексте рассмотрения части IV проекта правил, Совет изучил предложение о порядке составления, утверждения и обзора региональных планов экологического обустройства (ISBA/26/C/6) и предлагаемый шаблон с минимальными требованиями к региональным планам экологического обустройства (ISBA/26/C/7), представленные делегациями Германии и Нидерландов в соавторстве с Коста-Рикой. Высказанные по этому поводу мнения в целом совпадали в том, что желательно работать над стандартизацией подхода к составлению региональных планов экологического обустройства. Одна делегация предложила сделать такие планы юридически обязательными. Некоторые делегации отметили важность составления таких планов и указали, что любые предлагаемые технические рабочие группы следует делать неформальными и узкотематическими, а официальных органов создавать не следует. Рядом делегаций была подчеркнута важность того, чтобы рассматривать оба предложения в увязке с уже ведущейся работой над проектом правил, а также под эгидой Юридической и технической комиссии, учитывая ее мандат по Конвенции. Делегации задавали вопросы о том, как конкретно эти технические рабочие группы будут функционировать, и предлагали поручить Финансовому комитету рассмотреть вопрос о финансовых последствиях их создания. Делегации

высказывали неуверенность в том, что Совету следует брать на вооружение изложенный в указанных двух предложениях подход, поскольку создание экспертного органа, стороннего по отношению к Юридической и технической комиссии, может породить проблемы. Было также указано, что Комиссия занимается сейчас обзором того, как улучшить предусмотренную ею процедуру составления региональных планов экологического обустройства, опираясь на подготовленное секретариатом руководство, и отмечено, что процесс, описываемый в двух поступивших предложениях, похож на уже действующую у Комиссии процедуру. Кроме того, была подчеркнута важность того, чтобы роль Совета в этом отношении носила в большей степени надзорный характер.

26. Проведя дальнейшие обсуждения в неформальной обстановке, Совет на своем 264-м заседании 21 февраля 2020 года принял решение относительно стандартизованного подхода к составлению, утверждению и обзору региональных планов экологического обустройства в Районе (ISBA/26/C/10). Совет просил Юридическую и техническую комиссию доработать руководство по содействию разработке региональных планов экологического обустройства в соответствии с Конвенцией, Соглашением, а также нормами, правилами и процедурами Международного органа по морскому дну, консультируясь при необходимости с Финансовым комитетом и принимая в соответствующих случаях во внимание вышеупомянутые два предложения (ISBA/26/C/6 и ISBA/26/C/7), с целью рекомендовать Совету стандартизованный подход, включая шаблон с ориентировочными элементами. Совет просил также Комиссию доложить о ходе ее работы по этому вопросу на его следующей сессии, в июле 2020 года.